

REGULAR PUBLIC MEETING
Monday August 19, 2024
7:00 P.M.
RÉUNION PUBLIQUE ORDINAIRE
Lundi 19 août 2024
19 h 00
MINUTES/ PROCÈS-VERBAL

ATTENDANCE

Mayor Normand Pelletier
Deputy mayor Denis McIntyre
Councillor Jean Robert Haché
Councillor Lisa Pelletier
Councillor Leigh Walsh
Councillor Cynthia Good-Cormier
Councillor Ken Chartrand

Employees
Gilles Legacy, CAO
Lilianne Cayouette, Municipal clerk

Media: 5
Public: over 50 people in attendance
RCMP: 1

CALL TO ORDER

Mayor Pelletier called the meeting to order

APPROVAL OF THE AGENDA

Moved by councillor Haché and seconded by deputy mayor McIntyre that the agenda be accepted as presented.

Carried.

ADOPTION OF MINUTES

Moved by councillor Chartrand and seconded by councillor Pelletier that the minutes of the Regular Meeting of June 17, 2024, be accepted as presented.

Carried.

**CONFLICT OF INTEREST
DECLARATIONS**

Nil

**DELEGATIONS/PETITIONS/
PRESENTATIONS**

Terri Winchester gave a presentation titled "My Town," where she spoke about various aspects of her life and family. She discussed the current trends in the sale of homes and highlighted the importance of tourism in the community. Additionally, she mentioned Councillor Walsh's involvement with the

PRÉSENCE

Maire Normand Pelletier
Maire adjoint Denis McIntyre
Conseiller Jean Robert Haché
Conseillère Lisa Pelletier
Conseiller Leigh Walsh
Conseillère Cynthia Good-Cormier
Conseiller Ken Chartrand

Employé(e)s
Gilles Legacy, Directeur général
Lilianne Cayouette, Greffière municipale

Média: 5
Public: plus de 50 personnes présentes
GRC :1

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire Pelletier déclare la séance ouverte.

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par le conseiller Haché et appuyé par le maire adjoint McIntyre que l'ordre du jour soit accepté tel qu'il a été présenté.

Adopté.

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Proposé par le conseiller Chartrand et appuyé par la conseillère Pelletier que le procès-verbal de la réunion ordinaire du 17 juin 2024 soit accepté tel que présenté.

Adopté.

**DÉCLARATION DES CONFLITS
D'INTÉRÊTS**

Néant

**INTERVENTIONS PUBLIQUES /
PÉTITIONS / PRÉSENTATIONS**

Terri Winchester a fait une présentation intitulée « Ma ville », dans laquelle elle a évoqué divers aspects de sa vie et de sa famille. Elle a mentionné les tendances actuelles en matière de vente de logements et a souligné l'importance du tourisme dans la communauté. En outre, elle a mentionné la participation du conseiller Walsh au comité

"Most Beautiful Bays in the World" committee, emphasizing the significance of this recognition for local pride and tourism.

Monique Chiasson McNair gave a presentation titled "My Town," expressing concerns about the current state of local governance. She highlighted a perceived lack of transparency and growing tensions between residents and the local government. Monique noted that one councillor had remarked that some individuals on social media acted as though they were engineers, who she felt contributed to the tensions. She urged council members to collaborate more closely with residents to foster a better municipality and improve community relations.

Nicole Robichaud gave a presentation titled "My Town," where she spoke from her perspective as a nurse. Nicole emphasized her role as an advocate for people, stating that she cannot simply "turn off the switch" after her shifts end. She also discussed the environmental impacts on public health, highlighting how local environmental issues affect the well-being of residents and advocating for policies that would mitigate these effects.

Gail Fearon, a lifelong Dalhousie resident, volunteer for over 40 years, and former councillor, addressed the meeting by highlighting the many challenges the community has faced over the years, such as the loss of major industries and jobs. Despite these setbacks, she noted that residents have learned to appreciate what they have. Fearon criticized the lack of communication on Facebook. She referenced the mayor's 2022 interview with the newspaper and the 2023 meeting for the vision/mission. She mentioned they were called a "Facebook tornado" and read part of the code of conduct, section 5.3, emphasizing that citizens are seeking answers and that the mayor and CEO should take direction from the councillors, not the other way around. She also mentioned that meeting should be live and bilingual.

Suzanne Leclair asked for permission to hand in a petition and, after being granted permission, handed it to the clerk. She mentioned that many members of her family had worked for the mill and that she was proud of that legacy but emphasized that this was a new era, and it was time to move on. Leclair expressed her confusion about the procedures and the lack of information being shared, noting that she had called the CEO and had a good discussion. She also

des « Plus belles baies du monde », soulignant l'importance de cette reconnaissance pour la fierté locale et le tourisme.

Monique Chiasson McNair a fait une présentation intitulée « Ma ville », exprimant ses inquiétudes quant à l'état actuel de la gouvernance locale. Elle a souligné le manque de transparence perçu et les tensions croissantes entre les résidents et le gouvernement local. Monique a noté qu'un conseiller avait fait remarquer que certains individus sur les médias sociaux agissaient comme s'ils étaient des ingénieurs, ce qui, selon elle, contribuait aux tensions. Elle a exhorté les membres du conseil à collaborer plus étroitement avec les habitants afin de favoriser une meilleure municipalité et d'améliorer les relations avec la communauté.

Nicole Robichaud a fait une présentation intitulée « Ma ville », dans laquelle elle a parlé de son point de vue d'infirmière. Nicole a mis l'accent sur son rôle de défenseur des personnes, déclarant qu'elle ne peut pas simplement « éteindre l'interrupteur » à la fin de ses gardes. Elle a également abordé l'impact de l'environnement sur la santé publique, en soulignant comment les problèmes environnementaux locaux affectent le bien-être des résidents et en préconisant des politiques qui atténueraient ces effets.

Gail Fearon, résidente de Dalhousie depuis toujours, bénévole depuis plus de 40 ans et ancienne conseillère municipale, s'est adressée à l'assemblée en soulignant les nombreux défis auxquels la communauté a été confrontée au fil des ans, tels que la perte d'industries et d'emplois importants. Malgré ces revers, elle a fait remarquer que les résidents ont appris à apprécier ce qu'ils ont. Mme Fearon a critiqué le manque de communication sur Facebook. Elle a fait référence à l'interview du maire dans le journal en 2022 et à la réunion de 2023 sur la vision/mission. Elle mentionne qu'ils ont été qualifiés de « tornade Facebook » et lit une partie du code de conduite, section 5.3, soulignant que les citoyens cherchent des réponses et que le maire et le directeur général devraient suivre les directives des conseillers, et non l'inverse. Elle a également mentionné que les réunions devraient être en direct et bilingues.

Suzanne Leclair demande la permission de déposer une pétition et, après l'avoir obtenue, la remet au greffier. Elle mentionne que de nombreux membres de sa famille ont travaillé à l'usine et qu'elle est fière de cet héritage, mais insiste sur le fait qu'il s'agit d'une

mentioned attending a meeting with the Regional Chamber of Commerce, where a mining company gave a presentation, which reaffirmed her opposition to the mine.

Jason Gallant, a resident of Dundee (Bois-Joli), spoke about Bombardier and its patents, mentioning planes that spray a slurry containing fly ash made from pozzolan. He emphasized that everyone at the meeting was there because of their love for Dalhousie. Gallant proposed forming a committee called the Northshore People to address these concerns.

STATEMENT BY MEMBERS OF COUNCIL

Deputy Mayor McIntyre wanted to extend congratulations to the committee and volunteers for their hard work and dedication, which led to a very successful Baie des Chaleurs Crossing. Their efforts have undoubtedly made a significant impact on the community, ensuring a memorable and enjoyable event for all participants and spectators. Well done to everyone involved!

Councillor Pelletier would like to congratulate the Bon Ami committee for doing an outstanding job once again this year. Their hard work and commitment have made the event a great success she also invites everyone to consider joining next year's team of volunteers to continue this tradition of excellence.

Councillor Pelletier also invites members of the council and the public to attend the watch party to cheer on Desiree Isaac Pictou and her Team Canada teammates as they compete in the 2024 Paralympic Games against China. The watch party will be held on August 29th at 1 p.m. in the Elders Room. Come out and show your support!

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEE AND PRIVATE MEETINGS

Protective Services Committee

- Recommend accepting and filing the Fire chief's monthly report.
- Recommend accepting and filing the Restigouche County SPCA's monthly report.

Moved by deputy mayor McIntyre and seconded by councillor Good-Cormier that the recommendations of the Protective

nouvelle ère et qu'il est temps de passer à autre chose. Mme Leclair exprime sa confusion au sujet des procédures et du manque d'informations partagées, précisant qu'elle a appelé le PDG et qu'elle a eu une bonne discussion. Elle a également mentionné qu'elle avait assisté à une réunion avec la Chambre de commerce régionale, au cours de laquelle une société minière a fait une présentation, ce qui a réaffirmé son opposition à la mine.

Jason Gallant, un résident de Dundee (Bois-Joli), a parlé de Bombardier et de ses brevets, mentionnant des avions qui pulvérisent une bouillie contenant des cendres volantes fabriquées à partir de pouzzolane. Il a insisté sur le fait que tous les participants à la réunion étaient là par amour pour Dalhousie. M. Gallant a proposé de former un comité appelé Northshore People pour répondre à ces préoccupations.

EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Le maire adjoint McIntyre a tenu à féliciter le comité et les bénévoles pour leur travail acharné et leur dévouement, qui ont permis à la Traversée de la Baie des Chaleurs de connaître un franc succès. Leurs efforts ont sans aucun doute eu un impact significatif sur la communauté, assurant un événement mémorable et agréable pour tous les participants et les spectateurs. Bravo à tous les participants !

La conseillère Pelletier tient à féliciter le comité Bon Ami pour le travail exceptionnel qu'il a accompli encore une fois cette année. Leur travail acharné et leur engagement ont fait de l'événement un grand succès. Elle invite également tout le monde à envisager de se joindre à l'équipe de bénévoles de l'an prochain afin de poursuivre cette tradition d'excellence.

La conseillère Pelletier invite également les membres du conseil et le public à assister à la soirée d'encouragement pour Desiree Isaac Pictou et ses coéquipiers d'Équipe Canada qui participeront aux Jeux paralympiques de 2024 contre la Chine. La soirée aura lieu le 29 août à 13 h dans la salle des aînés. Venez manifester votre soutien !

RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNION HUIS CLOS

Comité de Services de protection

Services Committee presented on August 12, 2024, be approved.

Carried.

Public Works Committee

- Recommend accepting and filing the Director of Public Works monthly report.

Moved by councillor Chartrand and seconded by councillor Pelletier that the recommendations of the Public Works Committee presented on August 12, 2024, be approved.

Carried.

Parks, Recreation & Culture Committee

- Recommend accepting and filing the Facilities Manager's monthly report.

Moved by councillor Haché and seconded by deputy mayor McIntyre that the recommendations of the Parks, Recreation & Culture Committee presented on August 12, 2024, be approved.

Carried.

Personnel & By-laws Committee

- Nil

Community Development and Planning Committee

- Recommend accepting and filing the Restigouche Regional Service Commission - Planning monthly report.

Moved by councillor Walsh and seconded by councillor Chartrand that the recommendations of the Community Development and Planning Committee August 12th, 2024, be approved as circulated.

Carried.

Finance and General Government Committee

- Recommend accepting the CAO's monthly report

Moved by councillor Good-Cormier and seconded by councillor Pelletier that the recommendations of the Finance and General Government Committee presented on August 12, 2024, be approved.

Carried.

- Recommande d'accepter et de mettre en filière le rapport mensuel des chefs pompiers
- Recommande d'accepter et de mettre en filière le rapport mensuel de la SPA du Restigouche

Proposé par le maire adjoint McIntyre et appuyé par la conseillère Good-Cormier que les recommandations du Comité de services de protection présenté le 12 août 2024 soient approuvées.

Adopté.

Comité de travaux publics

- Recommande d'accepter et de mettre en filière le rapport mensuel du directeur des travaux publics.

Proposé par le conseiller Chartrand et appuyé par la conseillère Pelletier que les recommandations du Comité de travaux publics présenté le 12 août 2024, soient approuvées.

Adopté.

Comité de Pars, Loisir et Culture

- Recommande d'accepter et mettre en filière le rapport mensuel du gérant des installations.

Proposé par le conseiller Haché et appuyé par le maire adjoint McIntyre que les recommandations du Comité de Parcs, Loisir et Culture présenté le 12 août 2024, soient approuvées.

Adopté.

Comité Personnel et d'arrêts

- Néant

Comité du développement communautaire et d'urbanisme

- Recommande d'accepter et de mettre en filière le rapport mensuel de la Commission de services régionaux Restigouche - Urbanismes.

Proposé par le conseiller Walsh et appuyé par le conseiller Chartrand que les recommandations du comité du développement communautaire et d'urbanisme le 12 août 2024, soient approuvées tel que présentés.

Adopté.

Comité de finance et gouvernement général

- Recommande d'accepter le rapport mensuel du directeur général.

ENQUIRIES OF COMMITTEES

Nil

MOTIONS AND RESOLUTIONS

Eel River Bar Powwow

Moved by councillor Pelletier and seconded by deputy mayor McIntyre that the Town of Heron Bay be a bronze sponsor in the amount of \$500.00 for the powwow.

Carried.

Municipal Plan and Zoning By-Law amendment

The Town Council has read and taken note of all written objections concerning the amendment to the by-law, and to summarize briefly there were many objections to the amendment itself as well as objections to the mine, quarry and gravel pit. The Council would like to thank you.

Council Resolution to Amend the Municipal Plan and the Zoning By-Law

(Pursuant to Section 111 of the *Community Planning Act*)

Subject: Addition of new provisions concerning excavations to the municipal plan and zoning by-law of Dalhousie.

WHEREAS the Council intends to make By-law no. 805-24-01 entitled "A by-law to amend by-law No 805-08, Municipal Plan By-Law" and By-law 806-24-01 entitled "A by-law to amend By-law no 806-11, Town of Dalhousie Zoning By-Law" as follows:

To amend certain parts of the Municipal Plan to add a new land use designation entitled "Resources" with a set of Policy Statements for the planned and rational development of consolidated and unconsolidated materials in mines, quarries, sand and gravel pits, in areas to be subject to specific rezoning at such time as Council deems appropriate.

Add a new section to the General Provisions of the Zoning By-law dealing with Excavation Zones. This new section includes definitions, development standards and other provisions relating to excavations.

BE IT RESOLVED THAT

- a) the City Clerk, acting on behalf of the Council, see that the public notice

Proposé par la conseillère Good-Cormier et appuyé par la conseillère Pelletier que les recommandations du comité de finance et gouvernement général présenté le 12 août 2024 soient approuvées.

Adopté.

QUESTIONS DES COMITÉS

Néant

MOTIONS ET RÉOLUTIONS

Powwow Eel River Bar

Proposé par la conseillère Pelletier et appuyé par le maire adjoint McIntyre que la Ville de Baie-des-Hérons devienne commanditaire bronze au montant de 500.00\$ pour le powwow.

Adopté.

Plan municipal et amendement sur l'arrêté de zonage

Le conseil municipal a lu et pris note de toutes les objections écrites concernant la modification du règlement, et pour résumer brièvement, il y a eu de nombreuses objections à l'amendement ainsi que des objections sur une mine, carrière et des sablières. Le conseil vous remercie.

Résolution du Conseil en vue de modifier le plan municipal et l'arrêté de zonage

(En vertu de l'article 111 de la *Loi sur l'Urbanisme*)

Sujet : Ajout de nouvelles dispositions relatives aux excavations dans le plan municipal et l'arrêté de zonage de Dalhousie.

ATTENDU QUE le Conseil a l'intention de prendre l'arrêté N° 805-24-01 intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté No 805-08, Arrêté du plan municipal » et l'arrêté No 806-24-01 intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté No 806-11, Arrêté de zonage de Town of Dalhousie » comme suit :

Modifier certaines parties du plan municipal en vue d'ajouter une nouvelle désignation du sol intitulée « Ressources » comportant un ensemble de Déclarations de principe portant sur l'exploitation planifiée et rationnelle des matériaux consolidés et non-consolidés dans des mines, des carrières, des sablières et des gravières, et ce dans des zones qui seront assujetties à un rezonage particulier au moment que le conseil jugera opportun.

Ajouter une nouvelle partie dans les dispositions générales de l'arrêté de zonage

prescribed in section 111 of the *Community Planning Act* is posted on the municipality's website to announce the Council's intention, the day and place for the consideration of objections to the proposed by-laws,

- b) that the City Clerk request in writing that the Restigouche Regional Service Commission give the Council its written views pursuant to paragraph 110(1) (b) of the *Community Planning Act* on the changes made to the proposed by-law after it has given its views,
- c) consideration of objections to the proposed by-laws take place at 7:00 p.m. on September 23, 2024, at the LER theatre.

Moved by councillor Walsh
Seconded by councillor Haché

In favour: Councillor Walsh, Councillor Haché and Deputy mayor McIntyre

Opposed: Councillor Pelletier, Councillor Chartrand and Councillor Good-Cormier

As the vote was tied, Mayor Pelletier cast the deciding vote in favor of the resolution.

Carried.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES

Nil

ADJOURNMENT

Moved by councillor Haché that the meeting adjourns at 8:00 p.m.

QUESTION PERIOD

portant sur les Zones d'excavation. Cette nouvelle partie comporte des définitions, des normes d'aménagement et autres dispositions applicables aux excavations.

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

- a) la Greffière, agissant au nom du Conseil, voit à ce que l'avis public prescrit dans l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme soit affiché sur le site Web de la municipalité pour annoncer l'intention du Conseil municipal, le jour et le lieu d'examen des oppositions formulées à l'encontre des projets d'arrêtés,
- b) la Greffière demande par écrit à la Commission de services régionaux Restigouche de donner son avis écrit en vertu de l'alinéa 110(1) b) de la Loi sur l'urbanisme sur les changements apportés au projet d'arrêté postérieurement aux avis déjà donnés, et
- c) l'examen des oppositions formulées à l'encontre des projets d'arrêtés soit fixée au 23 septembre 2024 au théâtre L.E.R., à 19h00 heures.

Proposé par conseiller Walsh
Appuyé par conseiller Haché

Pour : Conseiller Walsh, Conseiller Haché et Maire adjoint McIntyre

Contre : Conseillère Pelletier, Conseiller Chartrand et Conseillère Good-Cormier

En cas d'égalité des voix, le maire Pelletier a émis un vote décisif en faveur de la résolution.

Adopté.

NOMINATIONS À DES COMITÉS

Néant

AJOURNEMENT

Proposé par le conseiller Haché que la réunion ajourne à 20 h 00.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Mayor/Maire

Clerk/Greffière